

March 17, 1961

Cuban Intelligence Report

Citation:

"Cuban Intelligence Report", March 17, 1961, Wilson Center Digital Archive, Released by Cuban Government for 22-24 March 2001 conference ("Bay of Pigs: 40 Years After") in Havana. Translated for CWIHP by Christopher Dunlap.
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/115185>

Summary:

A military intelligence report to the Government of Cuba, describing the US use of ship ports in Key West, the naval base in Guantanamo and the night fly-overs to Panama.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Spanish

Contents:

Original Scan
Translation - English

17 de Marzo de 1961
"AÑO DE LA EDUCACION".

Al: M-1

Del: MN-1

Asunto: Información sobre preparativos de barcos de guerra norteamericanos y del traslado de mercenarios y esbirros por vía aérea hacia Panamá.

Ayer recibimos de esa Sección una comunicación de la Sección 'L' dirigida a la Sección 'M', fechada marzo 8 del 61 que adjunta informes que son los siguientes:

Una nota Memorandum que dice: "EL BARCO VICENTE COMAS QUE ESTA EN LA HABANA DE SALIR DE HOY A MAÑANA CON UN GRUPO RUMBO A CAYO HUESO

JEFATURA
Fecha 20 MAR 1961
Reg. No. 6421B

Y una comunicación del mismo [redacted] al Tte. Matos en el aeropuerto fechada Febrero 22, del 61, que dice:

"ESTIMADO COMPAÑERO:

La información que sigue es para que la hagan llegar de inmediato a la Jefatura del DIER y G-2, de manera de que la misma llegue a manos del Dr. FIDEL CASTRO enseguida.

En la tarde de ayer fueron completados de cargar tres destructores americanos U.S.A. en la Base Naval de Key West.

Estos barcos van cargados a su máxima capacidad, llevan armamentos de todas las clases incluyendo bombas para ser lanzadas desde aviones, obuses, municiones de todos los calibres, y en relación con los armamentos llevan el doble de los demás en morteros.

Estos barcos salieron en la madrugada de hoy con destino a la Base Naval de Guantánamo y llevan con ellos los miembros regulares de la tripulación en cada Destroyer.

De la Base Aérea (Bocachica) en Key West, están saliendo diariamente, desde hace 5 ó 6 días, aviones de transporte tipo Boxcar con hombres con -- destino a Panamá, por cada avión llevan un promedio de 80 a 100 hombres -- los cuales están siendo trasladados a dicho lugar, ya que después de éstos aviones regresan vacíos, para volver a salir con otro contingente.

La mayor partes de los vuelos han salido hacia Panamá en horas de la noche y madrugada y regresan a Key West en horas de la tarde y al oscurecer. Este todo es un sintoma probatorio de que están preparando algún ataque a nuestra Isla, pues desde Panamá pueden ser transportados éstos -- hombres en los mismos barcos de la marina norteamericana.

Por favor hacerme llegar respuesta a esta".

No se dice si se comunicó a la Sección correspondiente la salida del barco que va rumbo a Cayo Hueso, si no se ha hecho debiera hacerse enseguida a pesar del tiempo transcurrido pues a veces tienen dificultades ó no salen, o caminan poco trecho y vuelven.

Con respecto a la noticia que da de los tres Destructores que se -- cargan hasta los toques en Cayo Hueso, aunque ellos están en maniobras -- hasta fines de éste mes, sería conveniente que el aparato de Oriente -- sea notificado enseguida por la parte que se refiere a los morteros.

Todo lo cual ponemos en su conocimiento para los efectos pertinentes.

Atentamente, MN-1

NOTA: Adjuntamos la comunicación de la Sección "L" a la Sección "M", con sus adjuntos.

También adjuntamos otra comunicación de la Sección "L" a la Sección "M" de Febrero 4 de 1961 de cuyo contenido ya habíamos tomado nota. Esta ya la habíamos devuelto para su archivo en fecha anterior, Mar-12-61

PATRIA O MUERTE
VENCEREMOS.

17 March 1961

"Year of Education"

To M-1, from MN-1

Re: Information about preparations of American warships and transfer of mercenaries and henchmen by air to Panama

Yesterday we received a communication from Section "L" addressed to Section "M," dated 8 March 1961 that had the following reports attached:

A memorandum note that says "The ship Vicente Comas that is in Havana leaves this morning with a group with destination Cayo Hueso."

And another communication from the same [name excised] to Lieutenant Matos in the airport dated 22 February 1961, that says:

"Dear Comrade,

The information that follows is to be immediately conveyed to the headquarters of DIER and G-2, such that it arrives in the hands of Dr. Fidel Castro at once.

Yesterday afternoon, the loading of three USA destroyers was completed at the naval base of Key West. These ships travel loaded to their maximum capacity and carry weapons of all classes including bombs to be launched from airplanes, obusos [shells, as for artillery], munitions of all calibers, and have double the number of mortars than they do of other weapons.

These vessels left today in the early morning, headed for the naval base at Guantanamo, carrying only regular crew members in each destroyer.

From the air base (Bocachica) in Key West, Boxcar type transport planes are leaving daily, as of five or six days ago, with Panama as their destination. Each plane carries an average of 80 to 100 men, who are being transferred to this place, since after these flights, the planes return empty in order to return with another contingent.

The majority of these flights have left for Panama in the night and early morning hours, and return to Key West in the afternoon or at dusk. This is clear evidence that an attack on our Island is being prepared, since these men could also be transported from Panama in the vessels of the American Marines.

Please respond to this."

It does not say whether they have communicated to the appropriate Section the departure of the ship destined for Cayo Hueso, but if they have not, it must be done immediately in spite of the time that has passed, since sometimes there are difficulties or the ships do not sail, or else they go a short distance and return.

Regarding the notice given about the three destroyers that are loaded to bursting in Cayo Hueso, even though they are on maneuvers until the end of this month, it would be advisable that the group in the East be notified immediately of the part pertaining to the mortars.

We inform you of this as appropriate.

Regards, MN-1

Note: We are enclosing the communication of Section L to Section M with its own enclosures.

We have also enclosed another communication from Section L with Section M from 4 February 1961, the contents of which we have already noted. We have returned this document to the archive prior to 12 March 1961. "Homeland or death. We will win"